



das Schlachtfeld den Regenreichen verbliebenen Heeren. Im Osten galten blieb die Lage im allgemeinen unverändert. Nur abwärts Galizien wählte der Gegner unsere Westfront abermals zum Ziel des hartnäckigen Angriffs. Die Russen rückten in Reihen bis auf Glubec vor; das erste von Schlesien unbewaffnet und eben, als wollte es sich ergeben, die Hände. Der feindliche Angriff brach in unserem Feuer unter furchtbaren Verlusten zusammen. Selbstverständlich wurde, wie es in Zukunft unter ähnlichen Verhältnissen immer geschehen wird, aus die anscheinend unbewaffneten Angreifer geschossen.

#### Südostlicher Kriegsschauplatz.

Im Görtschen begannen gestern neue große Kämpfe. Zuerst früh eröffnete die italienische Artillerie aller Kaliber gegen den Flank des Plateaus von Dobrodo und den Görzer Weißensee das Feuer. Dieses ließerte sich mittags zur größten Heftigkeit. Sobald schritt sehr starke Infanterie zum Angriff auf den ganzen Plateaurand. In hartnäckigen, nachts über andauernden, vielfach zur Handgemenge führenden Kämpfen gelang es unseren Truppen, die Italiener, die hellen weißen untere vordeinen Gräben erreichten, allein zu halten, zurückzuwerfen. Unsere Mörser brachten fünf schwere Batterien zum Schweigen. Heute morgen entbrannte der Kampf aufs neue. Vereinzelt feindliche Vorläufe gegen den Görzer Weißensee wurden gleichfalls abgewiesen. Auch am mittleren Isonzo, im Ahrgebiete und an der Karniner Grenze entfalteten die Italiener eine lebhafte Artilleriefeuer, die teilweise auch nahe anhielt. In Tiroler Grenzgebiet wurde der Angriff mehrerer Artillerie gegen unsere Höhenstellungen auf dem Ebenreichenlamm, der Plausig und der Filmoos Höhe nordöstlich des Kreuzbergsattels abgeschlagen. In der Gegend von Schlußbach rückte eine eigene schwache Abteilung ihre vorgehobene Stellung. In Südtirol dauern die Geschäftskämpfe fort. Besonders hoch gebührt auch den braven Besatzungen unserer Grenztori, die in diesen Wallwerken jedem Feuer heldenmäßig standhalten.

#### Südostlicher Kriegsschauplatz.

Gestern früh erschienen vor Tagua-Bechia und Cesena zusammen acht italienische Kreuzer und zwölf Torpedoboote und eröffneten das Feuer gegen die Bahn, gegen den Bahnhof Drovajo, einige Ortschaften und gegen die Höhe bei Tagua-Bechia. Sie gaben insgesamt etwa 1000 Schuß ab. Es wurden einige Privatgebäude leicht beschädigt. Menschenverluste sind nicht zu beklagen. Auch Verwundete gab es nicht. Um 5 Uhr 45 Minuten früh erfolgte die bereits gemeldete Torpedierung des Kreuzers Giuseppe Garibaldi, worauf das italienische Geschwader eilends unsere Küsten gewässer verließ.

Der Stellvertreter des Chefs des Generalstabs.  
v. Höser, Feldmarschall-Brigadier.

#### Italien im Kriege.

(Meldung der Agenzia Stefani.) Aus Anlaß der Ernennung Barillais zum Minister durchzogen am Sonntag seine Wähler und zahlreiche Abgeordnete die Straßen Roms. Sie legten sich vor das Haus Barillais, wo ihm große Jubiläumsworte dargebracht wurden. Barillai ergriff das Wort und führte u. a. aus, die Tatsache, daß er zur gemeinsamen Mitarbeit mit den Männer zugezogen sei, die den Krieg erklärt hätten, sei eine Bestätigung dafür, daß in Italien alle Parteien sich in einem ehrlichen Willen geeinigt hätten. Italien würde niemals Frieden oder Waffenstillstand mit dem Feinde und allen denjenigen, die ihn offen oder verdeckt Hilfe leistten, schließen (!) solange man nicht Italien mit dem Trentino den Wall der Alpen und mit Triest die Freiheit der Adria zurückgegeben habe, und so lange nicht die Eroberung dieser Länder gezeigt, daß in Europa die Herrschaft der Freiheit und der internationalen Gerechtigkeit gegen den Egoismus der totalitären Herrschaft eingesetzt werden sei. Die Rede Barillais wurde von den Zuhörern mit Begeisterung aufgenommen. (W. T. B.)

#### General Porro in Rom.

General Porro ist am Sonntag in Rom eingetroffen und wird wichtige Konferenzen mit dem Kriegsminister und dem Minister des Außenreis über die gleichen Gegenstände haben, über die er bereits dem Generalstabsschef Cadorna berichtet.

#### Der italienische Marinestab verschweigt den Untergang des Giuseppe Garibaldi.

Einer Privatmeldung der Neuen Zürcher Zeitung zufolge haben die italienischen Morgenblätter am Montag keinen Bericht vom Untergang des Panzerkreuzers Giuseppe Garibaldi enthalten. Ein großer weißer Fleck in der Spalte der Kriegsnachrichten läßt vermuten, daß die Meldung im letzten Augenblick von der Redaktion gestrichen worden ist. Die letzten deutschen Berichte von der Westfront sind in den Zeitungen gar nicht oder nur verdeckt wiedergegeben. Dagegen sind die Siegesmeldungen von der Ostfront gestern vollständig in den Morgenblättern erschienen. In Modena haben einige tausend Studenten den Eid als Offizierschüler geleistet. (W. T. B.)

#### Italiens Absichten auf dem Balkan.

Bei einer nochmaligen Besprechung des österreichisch-ungarischen Rotbuches hielten das Stambuler Blatt Chronos fest, daß schon der aus Anlaß des Tripolitriegen von Italien bei den Balkanstaaten unternommene Schritt bewiesen habe, daß Italien die Balkanhälfte sich allein vorbehalten wolle, wie übrigens schon im Jahre 1887 der Artikel 7 auf das Vertragsjahrliens in den Dreidundvierzig aufgenommen werden mußte. (W. T. B.)

#### Ein italienischer Schurkenreich in Amerika.

Unap erzählt von einem Hamburger Korrespondenten: Seit Kriegsbeginn liegen in den Nordhäfen der Vereinigten Staaten zahlreiche deutsche Schiffe vor Anker, die nicht mehr rechtzeitig in die Heimat zurückkehren konnten. So ist auch ein ganz ansehnlicher Schiffspark des Hamburg-Amerika-Liniens im eigenen Hafen der Gesellschaft in Brooklyn zurückgeblieben. Seitdem Italien an Österreich den Krieg erklärt hat, meldeten sich beim Hafenamt geradezu auffallend viele italienische U-Boote.

## Das Getreide muß jedem Deutschen heilig sein.

Jetzt zur Arbeit. Bei einigen von ihnen konnte man nun feststellen, wie eine New Yorker Kabelgesellschaft meldete, daß sie beobachteten, gegen die deutschen Schiffe Bombenattentate zu verüben. Die Kapitäne der deutschen Schiffe erhalten fortwährend Drohbriefe. Mit Sicherheit darauf hat die amerikanische Admiralität die Sperre des Separathafens von Brooklyn verfügt.

#### Ein neuer Kriegsrat in Calais.

Wie verlautet, wird demnächst in Calais ein neuer Kriegsrat stattfinden, an dem zweifellos auch ein Vertreter der italienischen Hoheitsleitung teilnehmen wird. Die Pariser und Londoner Hoffnungen auf eine wirksame Unterstützung Italiens sind jedoch stark gefallen.

#### Deutsche Flugzeuge über Dunkirk.

Laut Meldung des Nord-Maritime wurde die Stadt Dunkirk am letzten Dienstag von einer großen Anzahl deutscher Flugzeuge überflogen. Das Ereignis denselben hat die Bevölkerung in großer Erregung versetzt. Die Flugzeuge wurden sofort von Abwehrkanonen unter lebhaftem Feuer genommen. Sie entlaufen jedoch unversehrt. Am Mittwoch erschien von neuem eine Taube und wurde von Feuerwaffen beschossen, die sie zur Umkehr zwangen. Beide Male waren die Flugzeuge mehrere Bomben ab, die angeblich keinen Schaden anrichteten.

#### Das französische Volk will keinen Winterfeldzug.

Aus dem Haag wird der Deutschen Tageszeitung berichtet: Die von mehreren offiziellen Zeitungen, darunter dem Temps, in Aussicht gestellte Wahrscheinlichkeit, daß ein neuer Winterfeldzug notwendig sein wird, hat in ganz Frankreich den denkbar schlechtesten Eindruck gemacht zumal alle Zeitungen ausnahmslos die allgemeine Kriegslage als überaus günstig darstellen, sogar die in Russland-Polen, wo seit einer Woche nur von einem großen russischen Sieg bei Lublin die Rede ist. Die Abgeordneten erhalten aus ihren Wahlkreisen zahlreiche Briefe, in denen gezeigt wird, ob die Ankündigung der Regierungsbücher auf Wahrheit beruhe. Wie verlautet, wird die Regierung in der Kammer befragt werden.

#### 265 000 gesongene Franzosen in Deutschland.

Die Zahl der französischen Gefangenen in Deutschland beträgt, wie aus Berlin gemeldet wird, jetzt 265 000.

#### Zurückziehung französischer Landsturmjahrzüge von der Front.

Nach dem Pariser Temps hat der Kriegsminister Maillotnahmen getroffen, damit die Mannschaften der Reserve der Territorialarmee von 43 bis 46 Jahren, die an der Front Dienst tun, von der Front in die Depots zurückgebracht und durch Männchen jüngerer Jahrgänge ersetzt werden. (W. T. B.)

#### Caillaux' ausschenerregende Erklärungen.

Gazette veröffentlicht Mitteilungen ihres Pariser Korrespondenten, denen zufolge nach der Sitzung des Comité Caillaux in Brüssel einen Vortrag gehalten habe, in dem er erklärte, der Krieg mit Deutschland sei in Union und Verbrennen. Der Hauptshuldige sei allein Delcassé, der den Deutschen Kaiser wegen seiner erzwungenen Demission nach dem Marokkohandels mit seinem Haß verfolge. Frankreich hole allein für England die Kasanien aus dem Feuer; Russland werde sich niemals dankbar erweisen. Caillaux führte weiter aus, während seiner minutiösen Laufbahn habe er immer an einem guten Verhältnis zu Deutschland gearbeitet in der Überzeugung, daß ein französisch-deutsches Bündnis eine dringende Notwendigkeit sei. Nach der Marne Schlacht habe er die Regierung um Friedensschluß mit Deutschland angelebt, was leicht zu beweisen gewesen wäre. Der Deutsche Kaiser wünschte nur Englands Niederlage und freien Durchzug, hätten wir diese Wünsche befriedigt, wäre kein Zoll Gebot verloren gegangen und Belgien hätte seinen König behalten. Im Elsass herrsche jedoch Verbündung. Jetzt sei der Moment vergangen und Deutschland unbesiegbar. — Die Gazette drückt ihr Enttäuschung darüber aus, daß die Zensur diesen Bericht passieren ließ und daß kein Dementi darauf erfolgte.

#### Die Arbeiterbewegung in England.

Telegraf meldet aus Liverpool: Die Vorstandschaft des englischen Hafenarbeiterverbandes hat, also mit 98 gegen 2 Stimmen, von der Regierung die Aufhebung des Munitionsgesetzes zu verlangen. Aus dem Haag wird gemeldet: Gendarmerie und andere Truppen sind nach Londner Nachrichten in einer Stärke von 4000 Mann aus den verschiedensten Garnisonen nach Südwales abgeschoben. Die Regierung beschließt eine Proklamation, daß sofort am Mittwoch dieser Woche die Arbeit nicht wieder allgemein aufgenommen wird, die Bestimmungen des Munitionsgesetzes sofort in Kraft treten würden. Montagfrüh war, wie nach dem Haag aus London gemeldet wird, die Auflösung des Belagerungs- zu stande geplant.

#### Die Friedensbewegung in England.

Aus Amsterdam wird dem Vorwärts berichtet: Labour Leader teilt mit, daß demnächst im ganzen Lande eine Bewegung für einen baldigen gerechten Frieden beginnt. Der Nationalrat der Unabhängigen Arbeiterpartei, der gegen Monarchie zusammentritt, wird die Initiative dazu ergreifen. Die Vorwärts-Bezirksleitung nahm eine Resolution an, welche die ausländischen Friedensvereinigungen begrüßt und die britische Regierung auffordert, ihre Bedingungen für Friedensverhandlungen bekanntzugeben. Hundert Friedensanhänger nahmen undigl das Programm

der jüngsten Haager Konferenz an und wählten ein Aktionskomitee.

#### Die Times über die Dauer des Krieges.

In einer Bemerkung über die Dauer des Krieges sprechen die Times Deutschlands Monomache Hilfesquellen und kommen zu dem Ergebnis, daß nur Mangel an Soldaten oder an Geld Deutschland zum Frieden zwingen könne. Am Schluß des Artikels heißt es, es wäre Wahnsinn, wenn die Engländer jetzt nicht einsähen, daß mindestens jetzt noch zwei Jahre die härtesten Anstrengungen notwendig seien, um den Sieg herbeizuführen.

#### Pessimistische Stimmung auf dem Londoner Bankiertag.

Der Bankiertag in London verlief in überaus pessimistischer Stimmung. Harold Cox und Lord Balfour hielten Vorträge. Letzterer sagte: Ich wünsche, daß unzählige Gewaltwörter vom business as usual und die Bewendung von dem Ansichtsrecht des deutschen Handels wäre nie gesprochen worden. Der Redner sah die Zukunft in sehr trübem Farben, da der Krieg allem Anschein nach noch ein weiteres Jahr dauert und England noch eine weitere Unselige benötigen werde. Er glaubte nicht zu übertrieben, wenn er die Gesamtkosten des Krieges auf 2000 Millionen Pfund Sterling schätzte. Die Times widmete dieser Rede einen zustimmenden Seitartikel.

#### England und Japan.

Der Russischen Zeitung wird aus Zürich berichtet: Nach den R. J. R. ignoriert die englische Presse Meldungen von russisch-japanischen Verhandlungen. Dagegen verlautet in den russischen Blättern, daß Englands und Japans Beziehungen früher geworden sind. In England will man nach der ersten Enttäuschung wegen der japanischen Hilfe auf dem europäischen Kriegsschauplatz nicht eine zweite erleben, wenngleich Frankreich sich noch immer mit solchen Illusionen traut. Gerüchte wollen wissen, daß der japanische Botschafter London verlassen wird, und daß Russland seinen Misserfolg in Europa durch Erfolge in Asien wettzumachen trachtet.

#### Gute Neutralitätspolitik in Schweden.

Swenska Telegram Byran meldet: In Gegenwart des Ministers des Auswärtigen empfing Ministerpräsident Hammarskjöld am Freitag eine Abordnung, welche die von dem allgemeinen schwedischen Friedenslongtrek in Varberg angenommenen Beschlussanträge überreichte. Hierbei erklärte der Ministerpräsident, es wäre in der Tat gefährlich wenn durch Empfehlung des Krieges als wünschenswert die Vorstellung Wurzel fände, daß Schweden den Krieg wünsche. Aber gleich gefährlich wäre es, wenn man auf gewisser Seite die Überzeugung befände, daß Schweden unter allen Umständen den Frieden wolle und deshalb ohne eigentliche Gefahr nach Seile behandelt werden könnte. Der Ministerpräsident wies auf diese besondere Gefahr hin. Jetzt sei nicht Zeit, für extreme Doktrinen oder Lieblingsideen zu kämpfen, sondern es gelte zusammenzuhalten, um unser Ende in allem unvermindert und unverzagt für unsere Nachkommen zu bewahren. Auf internationalem Gebiete gelte in besonders hohem Maße der wenig eumunternde Satz: wer sich ungebedeckt einmischt, erniert Undank, und was noch schlimmer sei, ein Eingreifen zu ungeeigneter Zeit und in ungeeigneter Weise nützt nicht nur nichts, sondern bringt großen, urheilenden Schaden. — Die Presse findet in der schwedischen Presse eine sympathische Aufnahme. Besonders wird betont, daß die Politik der Regierung die beiden extremen Richtungen ablehne und mit guter Neutralitätspolitik übereinstimme. Sie erhält alle mit Vertrauen und Zuversicht, was auch aus den einstimmigen Vertrauenserklärungen aller Parteien hervorgeht. (W. T. B.)

#### Streikgefahr in amerikanischen Munitionsfabriken.

Das Reuterische Bureau meldet aus New York: In Boston und anderen Orten von Massachusetts besteht die Gefahr, daß sich die gleichen Zustände wie in Bridgeport (Connecticut) entwickeln, wo die steigende Unzufriedenheit der Arbeiter der Aufhebung durch ihre Führer ausgeschrieben wird. Wenn es in Bridgeport zu einem allgemeinen Streik käme, würden auch andere Orte, wo Munition hergestellt wird, in Mitleidenschaft gezogen werden. Die Remington Arms Company in Bridgeport verteidigt Unterteile für die Schnellfeuerzeugung der Bethlehem Steel Company. Selbst wenn der Streik auf die Remington-Fabrik beschränkt bleibt, würden die Folgen sehr ernst sein, da die Bethlehem-Werke große Aufträge dort untergeschoben haben. (W. T. B.)

#### Graf Bernstorff bei Danzig.

Neuer meldet aus Washington: In seiner Unterredung mit Staatssekretär Lansing schlug Graf Bernstorff vor, Amerika möge in der ganzen Frage der Seekontrolle bei England vermitteilen. Die Antwort auf die Lusitania-Note wurde nicht erwähnt.

#### Aus den neutralen Balkanstaaten.

Pariser Blätter erzählen die Diplomatie der Entente möchte sehr froh der scheinbaren Ruhe die Verhandlungen energisch fort, um Rumänien für sich zu gewinnen. Man hofft nicht allein Rumänien zu bestimmen, den Durchgangsverkehr nach der Türkei namentlich für Wohnung vollständig zu schließen, sondern man rechnet auch damit, aktive Hilfe zu erlangen, die Aukland bei Erfüllung seiner schwierigen Aufgabe dringend nötig habe.

#### Die innerpolitische Lage in Griechenland.

Aus Athen wird gemeldet: In politischen Kreisen verlautet, es sei Guattis gelungen, sich mit der Demokratischen Partei darüber zu einigen, daß die Einberufung des Komites wegen der Extraktion des Königs um einen Monat verschoben werde.

#### Reaktion des Konteradmirals Rizzi.

Der Temps meldet aus Athen: Die Regierung bestätigt, daß Vizeadmiral Gunduriotis unverzüglich den





## Amtl. Bekanntmachung.

## Aue.

Wegen Reinigung sind unsere Geschäftsräume am Freitag und Sonnabend, den 23. und 24. Juli 1915 nur für dringliche Angelegenheiten geöffnet.

Für Geburts- und Todesfall-Anzeigen ist das Standesamt am 23. und 24. Juli (Freitag und Sonnabend) vorwittig von 11–12 Uhr geöffnet.

Aue, am 7. Juli 1915. Der Rat der Stadt, Schubert, Stadtrat.

## Szenen aus dem Schipperleben.

Dass unsere feldgrauen Buchhändler zu den besten Feldpostbriefschreibern zählen, wird jetzt wiederum durch die Schilderung der Ereignisse eines Umrückungsfeldzugs bestätigt, die Otto Rießle im Buchhändler-Büroseblatte veröffentlicht. Man hat jetzt schon allgemein verstanden, dass der Schipper wahrsch. nicht auf Kosten gebettet ist, sondern harte Arbeit zu verrichten hat und gewissen in recht ernste Dagen gerät. Das Rießle auf dem östlichen Kriegsschauplatze am eigenen Beibe erfahren. Er und seine Kameraden hatten ihr Quartier in einem Dorfe am Waldrande vorwärts Schobell. Die Kompanie hielt in den Schlitzengräben die Usseroffenkompanie, aber sofern mit Unrecht, als sich bei ihr ein Dutzend Juristen befindet, wosür aber die Kompanie mit allen sonstigen höheren Berufsklassen, als Privatdozenten, Schriftsteller, Überlebende, Schauspielern, Opernsängern, Kapellmeistern und Künstlern, in reichster Glanzkunst aufwartet kann. Worin unsere Arbeit besteht, ist Militärgeheimnis. Ich kann aber sagen, dass wir manchmal weit vor dem vordersten Schlitzengraben, in unmittelbarer Nähe der russischen Infanterie unsere oft schwere Pflicht taten; schwer deshalb, weil wir waffenlos sind und uns so der Rückhalt der Selbstverteidigung fehlt. Es ist ein höllisches Gefühl, so im Feuer zu stehen, wenn die Luft zu heulen beginnt und die Granaten rechts und links einschlagen — und man kann nicht einmal mit einem Gewehrknüppel entwenden. Nur wenn es zu arg wurde, und die Russen ihre Geschütze sichtlich auf uns richteten, konnten wir in den Unterständen Schutz suchen.

Der Arbeitsplan lässt uns wenig Zeit zur Selbstbefriedung. Um 5 Uhr heißt es aufgestanden, dann glib's die Feldflasche voll Kaffee, jeder füllt sich seinen Brothut auf, und um 7.30 wird abmarschiert, erst kompagnietweise, dann in Trupps von 10–20 Mann unter Provinzialführung, und schließlich geht es — um den Russen in der ihnen bekannten Gegend kein zu offensichtliches Ziel zu bieten — in langen Einzelabständen weiter vor. Auf den täglichen Morgenrhythmus russischem Geschützmund brauchen wir aber trotzdem nur selten zu verzögern; es ist vorgekommen, dass der einzelne Mann mit einer ganzen Salve begrüßt wurde, wenn er gar zu harmlos mit geschulterter Schuppe über eine der zahllosen Bergspitzen antrifft. Die Russen beschleichen jede wandelnde Silhouette, die sich vom Morgenhimmel abhebt. Wenn wir durch das feindliche Geschützfeuer nicht auf zu weite Umwege abgedrängt werden, treffen wir plötzlich um 7 Uhr an den verschiedenen Arbeitsstätten ein und beginnen unsere Tätigkeit, die mit einer halbstündigen Mittagspause bis in die 8. Abendstunde dauert. Gegen 7 Uhr füllen wir dann unsere hungrigen Magen mit warmem Essen, nehmen im Hochgefühl des Glücks die Post in Empfang und sind dann milde genug, den harten Lagerboden als dauerndes Bett anzusehen. Einmal, um die Mittagszeit, ging



unser halbes Dorf in Flammen auf. Wir sahen von der Front, wie sich gewaltige Rauchwolken über die Berge stürmten. Solche Kanäle waren uns zwar alltäglich, denn die Russen gingen systematisch daran, Dörfer und Gehöfte hinter unserer Front mit schwerer Artillerie zu belagern — diesmal aber konnte es in Richtung und Entfernung nur unser Quartier sein. Die Arbeit fiel uns da schwerer ... und als wir am Abend heimkamen, fand mancher von uns seine Wunde (die er trotz allem und Läuse lieb gewonnen hatte) und, was noch schmerzlicher ist, seinen mit Ammerseiter gesammlten Kleidungsgegenstand als Brandasche wieder. Da mussten wir in unserem Quartieren noch näher zusammenrücken. Seitdem hörtet wir oft des Nachts die Granaten dicht an unser Dorf einschlagen ...

Es war ein Matzwogen. Die Luft lag diebstisch über den Höhen, und der russische Morgenwind fröstelte durch unsere dicken Zoppen. In der Nacht hatten Scheinwerfer den Himmel hell erhalten, und beim ersten Tagesschauen waren Flieger aufgeflogen. Auf langen Umwegen suchten wir in Taschendienst an die Front vorzurücken. Eben hatten wir das Trümmerfeld des Dorfes B... passiert, das als beliebtes Einschussziel der russischen Artillerie galt. Wir mussten von der russischen Front bequem sichtbar gewesen sein, aber nichts hatte sich gerührt. Eine unheimliche, erwartungsvolle Stille lag über dem leeren Schlachtfeld. Langsam schoben wir uns weiter in Deckung. Ein heller Nachschuss zertrümmerte die Stille. Links über uns stand in seinem Unschärfe ein deutsches Feldgeschütz. Das wurde Signal. Von drüben brach die russische Artillerie los. Riesenfontänen schwarzer Erdmassen zeigten die Einschläge. Ein Höllenlärm lag in der Luft; alles wurde Vibration. Ganze Salven schlugen um uns. Ich riss meinen Spaten vom Rücken und warf mich nieder; das Gesicht bohrte sich in den harten Boden, die Arme deckten meinen Kopf; Sekunden wurden zur Ewigkeit. Ein harter Stoß hob mich hoch und schleuderte mich fort. Ein rasendes Geprassel von Erdmassen fiel auf mich; Steine und Metallstücke schlugen auf meinen Körper. Minutenlang lag ich; vielleicht ohne Besinnung. Dann sprang ich hoch. Kein Mensch um mich. Neben mir gähnte der tiefe Trichter der Granate, neue Erdmassen sprangen rings herum gegen den Himmel. Ich lief aus dieser Höhle, lief und lief, die Augen nur vorwärts. Mein Spaten entfiel mir; die rechte Hand spreizte sich. Ich sah sie voller Blut. Weiter! Weiter! Ein Sumpf will mich aufhalten. Ich versinke bis zu den Knien und schlage hin. Die linke Hand führt mich; ich krieche heraus. Die Nerven peitschen und übertragen keinen Schmerz. Es ist nur, dass ich die rechte Hand nicht brauchen kann. Jemand ruft; ich sehe einen Unterstand und laufe auf ihn zu. Ein Sanitätsdienstler kommt mir entgegen, hilft mich und führt mich in Sicherheit. Draußen rast die Kanonade weiter, 21-Zentimeter-Haubitzen amerikanischen Ursprungs. Die Sehnen meiner Hand sind zerschlagen. Ein fester Verband unterbindet die Blutung ... So kam ich zum Lazarett.

## Aus dem Königreich Sachsen.

Sächsischer Vertretertag der christlichen Gewerkschaften.

Die christlichen Gewerkschaften im Königreich Sachsen haben in Dresden eine Vertreterkonferenz ab. Der Sekretär des Gesamtverbandes, Voigt-Dresden, gab

Die ihr schlägt nur, was vergangen,  
Die ihr nur der Zukunft darst.  
Ach, vergeht nicht, traumbefangen,  
Dass das Leben Gegenwart.

## Deutsche Helden von 1914.

Dem Leben nachzählt von Irene v. Hellmuth.  
5. Fortsetzung.

Sie nahm seinen Arm, langsam schlenderten sie dem Hause zu. Das Hotel war sehr gemütlich und anheimelnd. Man fühlte sich sofort heimisch. Eine bunte, gemischte Gesellschaft bewegte sich geschäftig hin und her. Viele beisammen, und alle schienen so selbstsam vergnügt, Lebhaft plaudernde Gruppen standen in der geräumigen auf allen Gesichtern lag ein Hauch ganz besonderer Fröhlichkeit. Bald erkannten auch Friedel und Emmi den Grund dieser frohen Erregung. An einer Tafel war ein Telegramm-Formular gehetzt, darauf stand mit Bleistift in deutscher Sprache geschrieben: Kriegsgefecht vollständig besiegt! Man fragte nicht, woher diese frohe Botschaft kam, das war ja ganz gleichgültig! Alles lachte durcheinander und freute sich, dass dieser Reck an dem deutschen Volke vorübergegangen zu sein schien. „Wie ich mich freue!“ jubelte Emmi und drückte ihrem Friedel herzlich die Hand, der heiter in ihrer Ton einstimmte.

Nach dem Essen, das ihnen in Unbedacht der guten Nachricht herrlich geschmeckt hatte, suchten sie eine unter grünen Büschen halb verdeckte Bank auf, von wo man eine großartige Aussicht genoss. Hand in Hand sahen sie da, beglückt in den Blick des wunderbaren Panoramas. Immer wieder entdeckten sie neue Schönheiten. „Weißt du,“ sagte Emmi, sich lächelnd an den

Gatten schmiegender, „ich glaube, ich hätte es nicht ertragen, wenn ich mich hätte von dir trennen müssen — ich kann mir das Leben ohne dich garnicht vorstellen. Ich glaube, ich weinte mich zu Tode, wenn du fort müsstest.“ „Du müsstest es lernen, Schatz,“ entgegnete er ernst. „Viele müssten das; es ist Pflicht einer jeden Frau, tapfer zu sein. Man darf ja nicht an sich selbst denken, nur an das, was das Wohl des Vaterlandes erheischt. Wenn es so weit käme, ich zöge mit Freunden hinaus, meinem geliebten Vaterlande zu dienen!“ „Und ich, — und das Kind? Sind wir dir garnichts?“ „O, sehr viel feld ihr mir! Das Beste meines Lebens! Wer danach darf man nicht fragen! Um des Vaterlandes Wohl ist kein Opfer zu groß!“ — Sie schwiegen eine Weile, dann fuhr Friedel fort: „Nur eins beunruhigt mich, ich spüre nämlich bei jeder Anstrengung ein heftiges Herzrasen, verbunden mit Klemmnot. So auch, als wir hier heraufstiegen. Sollte da etwas nicht in Ordnung sein?“ „Hast du schon mit Papa darüber gesprochen?“ „Ja, schon früher, aber er gab garnichts darauf!“ „Ach, dann ist es sicher nichts Schlimmes,“ beruhigte Emmi ihn zufrieden.

Mit schwerem Herzen trennte sich die junge Frau von dem wunderbaren Orte. Sie wäre so gerne noch geblieben, aber Friedel drängte so lange, bis sie nachgab. Die vorige Unruhe war zurückgekehrt, stärker noch als am Tage zuvor. Er vermochte sich selbst keine Menschenheit abzulegen von dem, was ihn so quälte, und dem er nicht gebieten konnte. Er hoffte, in Bergen, dem nächsten Biele, der Metropole norwegischen Daniels, deutsche Zeitungen neueren Datums zu finden, die ihm sichere Auskunft über die letzten Vorgänge im politischen Leben zu geben vermöchten. Emmi ärgerte sich über ihren Mann, der sich förmlich Hainsteiger in diese qualenden Sorgen. Es kam zu seinem rechten Genuss, so prächtige Bilder sich auch auf der Fahrt nach Bergen vor ihren staunenden Augen entrollten; denn die Gerichte über einen bevorstehenden Krieg Deutschlands mit Stuglands nahmen immer drohenderen Ton einstimmten.

einen Bericht über die Lage der christlichen Gewerkschaften und ihre Arbeit in der gegenwärtigen Zeit. Von den 842 000 Mitgliedern seien rund 150 000 und außerdem 200 Sehende im Felde. Die Zahl der aus diesem Kreise Gefallenen hat die 20 000 erreicht. Neben der Stiftung Heimatdank referierte Begeleiter Hartmann-Dresden. Um den Vorarbeiten und am Bildungsgehalt der Stiftung sind die christlichen Gewerkschaften beteiligt gewesen. Besonders betont wurde, dass in der Beratungsberatung und in der Arbeitsvermittlung die Hauptaufgabe der heimatlichen Fürsorge für die Kriegsbeschädigten besteht. Alle Versuche, durch Einstellung von Kriegsrentnern die Arbeitsbedingungen insgesamt herunterzudrücken, müssten bestimmt werden. Die herrschende allgemeine Teuerung wurde ebenfalls behandelt und festgestellt, dass sehr zahlreiche Familien große Not leiden. Die Notwendigkeit strenger Maßregeln gegen jeden Lebensmittelwucher wurde gänzlich anerkannt und das Vorgehen des Selbstverteidigenden Generalstabs des 1. Bayerischen Armeekorps in München nachdrücklich bezeichnet. Außerdem würden die christlichen Gewerkschaften, wo es noch nicht geschehen ist, um Teuerungsfolgen bei den Arbeitgebern einstimmen.

## Eine kirchliche Gedenkfeier am Jahrestage des Kriegsbeginns:

Auf Anordnung des sächsischen evangelisch-lutherischen Landeskonsistoriums wird auf ausdrücklichen Wunsch des Königs Friedrich August am Jahrestage des Kriegsbeginns (1. August) eine kirchliche Gedenkfeier in allen Kirchen des Landes abgehalten werden.

\* Oberwiesenthal, 19. Juli. Reiches Kriegsopfer. Hetzes Leid im Dienst des Vaterlandes traf hier die Familie Gotthold Schindler. Nicht allein, dass schon voriges Jahr in Frankreich der Sohn den Helden Tod fand, kam kurz darauf die Nachricht, dass auch der Schwiegersohn bis heute als vermisst gilt, und jetzt abermals kam die traurige Kunde, dass auch der Enkel in Galizien den Helden Tod fürs Vaterland starb.

\* Zwida, 19. Juli. Zu erregten Austritten kam es auf dem hiesigen Wochenmarkt dadurch, dass Kartoffelhändler in den Zeitungen neue Kartoffeln zum Preise von 65 Pfsg. für 10 Pfund angezeigt hatte, beim Verkauf aber erklärte, dass ein Deutscher vorliege und er nur 5 Pfund für den Preis verkaufen würde. Es kam daher zu unliebsamen Szenen zwischen den Käufern und dem Händler. Schließlich legte sich die Polizei ins Mittel, und der Händler musste die Kartoffeln zu dem angekündigten Preise verkaufen.

\* Chemnitz, 19. Juli. Im Bade ertrunken. In einer Wohnung der Nordvorstadt wurde am Sonntag früh eine 21 Jahre alte Wirtschafterin in der Badestube in der Badewanne tot aufgefunden. Nach Lage der Sache ist Bestimmtheit anzunehmen, dass die Unglücksliste das Opfer eines Unfalls geworden ist; wahrscheinlich hat sie beim Baden durch einen Unfall das Bewusstsein verloren und ist ertrunken.

\* Freiberg, 19. Juli. Auch ein Opfer des Krieges. Die im 12. Jahrgang erscheinende zweite Kleine Zeitung, die Freiberger Neueste Nachrichten, zeigt an, dass sie ihr Erscheinen einstellt. Der Verlag hofft, das Blatt nach dem Kriege wieder herausgeben zu können. Bald nach Kriegsausbruch war schon einmal eine mehrwöchige Unterbrechung im Erscheinen des Blattes eingetreten.

\* Dresden, 19. Juli. Verhaftung von Sacharinschwiegern. In der Gepäckausgabe des hiesigen Hauptbahnhofes wurden vor kurzem 2 Koffer abgegeben, die den Verdacht der Polizei erregten. Es stellte sich heraus, dass sie etwa 50 Kilo Sacharin enthielten. Als dieser Tag ein Dienstmännchen die Koffer ab-

Gestalt an. Telegramme wurden auf den Stationen in den Zug geworfen, die mit Bestimmtheit in Niemandsland verhinderten, dass der Krieg unvermeidlich geworden sei und der Ausbruch desselben täglich erwartet wurde. Einer fragte den anderen, doch keiner wusste Bestimmtes. „Der Deutsche Kaiser ist unverzüglich nach Berlin zurückgekehrt,“ hieß es. „Stückland mobilisiert bereits!“ „Deutschland muss eingreifen, es kann nicht mehr zusehen!“ Immer öfter, immer dringlicher wiederholten sich solche und ähnliche Telegramme. Friedel war schon so nervös geworden, dass Emmi ihren ruhigen, immer heiteren Gatten kaum mehr erkannte. — Als der Zug endlich in Bergen einfuhr, atmete sie wie erlöst auf, denn nun würden sie wenigstens Gewissheit erlangen. Sie fuhren ins Hotel. Ohne sich erst Zeit zum Umkleiden zu nehmen, bestellten sie etwas zu essen.

Im Speisesaal befand sich niemand mehr, da es schon ziemlich spät geworden war. Der Oberfressner, ein biederer Mecklenburger, ging sofort von selbst, ohne gefragt worden zu sein, von den Gerichten zu erzählen an, die die Stadt durchlebten. Danach sollte der Krieg unvermeidlich bevorstehen. „Ich gehe nächst noch mal aus, um nachzuholen, ob etwas Neues vorliegt,“ sagte er. „Ich muss unverzüglich abreisen, sobald ich Gewissheit habe. Es hieß allerdings schon am Nachmittage, dass der Ausbruch der Kriegsgefahr nur noch eine Frage von wenigen Tagen, vielleicht Stunden sei. Über etwas ganz Bestimmtes wusste man da noch nicht. Doch treffen immer neue Depeschen ein.“ Emmi war plötzlich die Kehle wie zugeschnürt. Das Essen wurde unberührt abgetragen. „Wir müssen so bald als möglich zurück,“ sagte Friedel. Er blätterte nervös im Fahrplan und suchte nach einem gläserigen Auge, der sie direkt nach Christiana zurückbringen würde. Aber in der Nacht ging sie mehr, sie mussten warten bis zum nächsten Morgen. Stumm sahen sie einander gegenüber in dem leeren Speisesaal, in welchem für die späten Gäste nur ein paar elektrische Lichter brannten. Planlos wanderten sie dann noch durch die menschengefüllten Straßen, ohne

folte, folgte ihm ein Beamter und konnte 2 alibekannte Schmuggler namens Wilhelm Schaffrath aus Schönheufen und Wolf Sedlak aus Dögan verhaften. Die beiden hatten 2 andere Stoffe mit Sägespänen nach Leipzig kommen lassen. Auch diese wurden beschlagnahmt.

\* **Döbeln, 19. Juli. Unglücksfall.** Auf der Eisenbahnstrecke Limbach-Waldheim wurde am Sonnabend nachmittag ein in Döbeln garnisonierter Landsturmman, Vater von vier Kindern, von einem Eisenbahngüterwagen überfahren und getötet. Der Verunglückte hielt Wache und wollte einem von Waldheim kommenden Güterzug ausweichen. Dabei wurde er von dem aus Döbeln 4 Uhr 24 Minuten abgehenden Güterzug erfasst.

\* **Siebenlehn, 19. Juli. Vaterlandsliebe.** Ein 1887 hier geborener und nach Amerika ausgewandter Mann mit Namen Oswald Meijer, hat die Nachricht hierher gelangen lassen, daß sich in New-York 31, West 47. Str., ein Verein Gemütlicher Sachsen gegründet habe, der sich die Unterstützung hilfsbedürftiger Witwen und Waisen in der Heimat zur Aufgabe gemacht hätte und demnächst die ersten 1000 Mark herübersenden würde.

**Galkenhain bei Dohna, 19. Juli.** Vom Blitz erschlagen. Bei dem am Freitag nachmittag über unserer Gegend niedergerungenen Gewitter wurde hier der 19jährige Arbeiter Kede, Sohn des verstorbenen Obstspächers Kede, der sich mit Kirschensäcken beschäftigte, auf dem Baume vom Blitz erschlagen.

### Neues aus aller Welt.

\* **Gegen den Bucher mit Zuder.** Wie der Klösnischen Zeitung aus Elberfeld gemeldet wird, sind dort bei einem Händler 4500 Bentner Buder beschlagnahmt worden, weil er statt des für Anfang August festgesetzten Höchstpreises von rund 47 Mark 68,25 Mark für 100 Kilogramm gefordert hatte. Die Beschlagnahme ist vom Kriegsausschuss für Konsumenteninteressen in Berlin veranlaßt worden, denn die Konsumgenossenschaft Nordwärts in Barmen Kenntnis von der Ueberforderung gegeben hatte.

\* **Eine gestohlene Regimentskasse.** Corriere della Sera meldet aus Bra, daß beim Depotskommando des 74. Infanterie-Regimentes das Verschwinden der Regimentsreservekasse im Betrage von 138 000 lire entdeckt wurde. Der Kassencharakter zeigte keinerlei Einbruchsspuren, so daß angenommen werden muß, daß der Diebstahl mittels Nachschlüssels ausgeführt worden ist. Die Tat hat ungeheures Aufsehen erregt, um so mehr, als man weiß, daß vor der Tür des Kassenraumes dauernd strenger Wachdienst war.

\* **Große Unterschlagungen in Italien.** Secolo berichtet aus Genua: Im Hafen folgt eine größere Unterschlagung der anderen beinahe täglich auf dem Fuße und die Gardinen machen betrübliche Entdeckungen. Neuerdings hat weit & sich um einen ungeheuren Betrag, in welchen betonte Genuese Firmen beteiligt sind, und er galt zwischen den Stadt Mailand ausgeführt wurde. Dem Vermögen nach handelt es sich dabei um Beträgen von mehr als einer halben Million lire.

\* **Aus Gram in den Tod gegangen.** Im Starnberger See bei München ertrankte sich der 16jährige Sohn des Vorarbeiter Sedlmeier von Pasing aus Gram über den Tod seiner Mutter.

\* **Vom Eisenbahngüterwagen gerissen.** Ein großfältiger Unglücksfall ereignete sich in Sterkrade. Beim Spielen in der Nähe des Eisenbahngleises geriet der zehnjährige Schüler Adam Schewski mit dem Stiel zwischen einer Weiche. Er konnte sich beim Herannahen des Bugs

### Seid sparsam mit Brot und Mehl! Der endgültige Sieg hängt mit davon ab!

nicht befreien und wurde überfahren. Die Leiche fand man zerissen auf dem Bahnhofsperron.

\* **Bon einem Ende steht erschlagen.** Der Landwirt stoch in Waderborn wurde beim Fliegen von Weiß in den Speckerraum von einem absitzenden Sack im Gewichte von 1½ Bentner getroffen. Nach erst einen Gentzbruch und starb nach einer Viertelstunde.

\* **Ein reicher Bettler.** In Madrid starb ein bekannter Bettler namens Ramagosa. Er wurde auf Kosten der Stadt begraben. Jetzt stellt es sich heraus, daß d: Bettler, der vornehmlich an Kirchhüten um Almosen bat, gleichzeitig Besitzer von 170 Millionen Pesetas war, die er den Erzbischöfen von Madrid, Barcelona und Buenos Aires testamentarisch vermachte.

\* **Der Bergarbeiterstreit in England.** Nach Meldeungen aus Cardiff sind die Aussichten in Südwales höchst ernst. Die Londoner Verhandlungen sind gekheitert. Wenn der Streit nicht vor Ende der Woche aufhört, sind erneute Unruhen in den Bergwerksdörfern zu erwarten. Eine Massenversammlung einer Minengruppe des Rhonda-Bezirktes erklärte sich für die Wiederaufnahme der Arbeit, andere Massenversammlungen verwiesen jeden Gedanken an ein Nachgeben. Die Regierung soll die Fortsetzung der Arbeit bewilligen, damit sie wieder an die Arbeit gehen könnten. Das Anreiten des Ausschlusses soll dann mit Runicans Vorschlägen einem Schiedsgericht unterbreitet werden.

### Der Kriegsgefangene als Universitäts-Lehrer.

Aus Gießen wird geschrieben: In der hiesigen Universität hat eine eigenartige Kriegsepisode in diesen Tagen ein unähnliches Ende gefunden. Wie anderwärts besteht auch hier ein Gefangenenseiter, in dem sich u. a. ein französischer Professor befindet. Da bekanntlich die Kriegsgefangenen vielleicht je nach ihren Fähigkeiten für uns praktische Arbeiten verrichten müssen, sei es in Feld und Wald oder bei Straßen- und Wegbauteilen, so kam man hinsichtlich des französischen Professors auf den Gedanken, dessen Sprachwissenschaft den Gießener Studenten dienstbar zu machen und ihm als Dozent an der Universität einen Katheder einzuräumen. Dem Franzosen war diese Regelung, die seinem wissenschaftlichen Tätigkeitsdrang in so idealer Weise entsprach, in hohem Grade angenehm. Und so sah man eines schönen Tages den Professor aus Frankreich in Begleitung eines wackeren Landstürmers zur deutschen alma mater eilen, um dort das ihm auferlegte Arbeitspensum in Angriff zu nehmen. Die Vorlesungen waren also eine Art feierlicher Feldbestellung durch einen Kriegsgefangenen. Nach Beendigung seiner Stunde gefielte sich dann der Landstürmer wieder zu dem Herrn Professor und beide marschierten in das Gefangenenseiter zurück. Für eine kurze Spanne Zeit hat sich dieser gewiß besten Absichten entzogene Verlust durchführen lassen. Da aber der Gefangenene-Professor sich nur in sehr beschränktem Maße die Zuneigung seiner Hörer erwerben konnte, sodoch ihm schließlich die Studentenschaft offen und entschieden Widerstand entgegengestellt, waren die Tage seiner Wirtschaft bald gezählt. Man gab das Experiment ebenso kurz entschlossen, wie man es begonnen hatte,

wieder auf, und wie es heißt, ist der französische Professor sogar in ein anderes Gefangenenseiter gebracht worden.

### Gerichtsraum.

\* **Ein interessanter Kartoffelraub.** wurde vor dem Gericht in Bautzen behandelt. Angeklagt war der 48 Jahre alte Gutsbesitzer Ernst Lehmann aus Littelsdorf wegen versuchter Erpressung. Er hatte im Februar dieses Jahres einer Frau fünf Bentner Kartoffeln zum Preise von 8 Mark 50 Pf. für den Bentner fest verkaufte, konnte sie aber zunächst nicht liefern, da sie noch in den Mieten lagerten. Später schrieb er der Frau, die Kartoffeln kosteten 5 Mark 25 Pf., er werde ihr die fünf Bentner bringen. Ende März schrieb er ihr wieder, die Kartoffeln seien bedeutend teurer geworden und kosteten 7 Mark pro Bentner. Zwei Tage später kam er persönlich zu der Frau, die nur 5 Mark 25 Pf. geben wollte, und verlangte 8 Mark für den Bentner, worauf die Frau jedoch nicht einging. Lehmann behauptete, er habe die Konsumstutzen ausnahmen wollen. Sein Rechtsanwalt gab zu, daß Lehmann eine gewinnstiftende Handlungswille an den Tag gelegt habe. Er habe sich wohl des Nahrungsmittelvouchers, nicht jedoch der versuchten Erpressung schuldig gemacht. Das Gericht fand jedoch den Angeklagten im Sinne der Anklage für schuldig und verurteilte ihn zu 2 Wochen Gefängnis.

### Kirchennachrichten.

St. Nicolai.

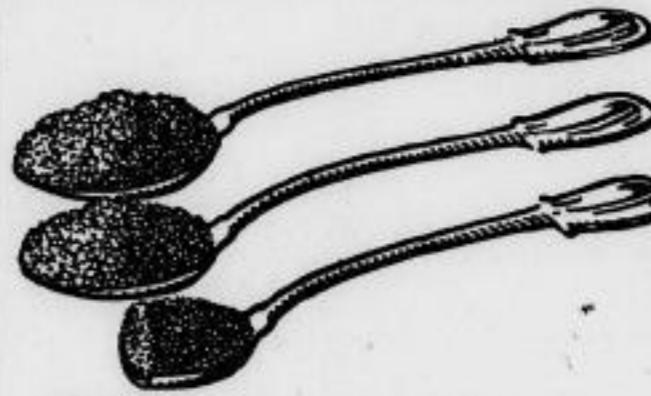
Mittwoch, den 21. Juli, abends 8 Uhr: Kriegsbesuch, darunter Gelegenheit zur Beichte und Abendmahlsselbst, Pastor Dertel.

(Schluß des redaktionellen Teiles.)

### Korsetts, Leibbinden Untertaillen

kaufen Sie am billigsten im

**Korsetthaus Aue,** Ernst Papst-Straße 4 am Markt.



### 2½ gehäufte Esslöffel-

oder 25 Gramm oder 1 Kaffeelot mit 1 Liter kochendem Wasser überbrühen oder kalt ansetzen und kochen lassen! So zubereitet schmeckt der „Kriegs-Kornfrank“ am besten. „Kriegs-Kornfrank“ ist eine Mischung von verschiedenen gemahlenen Rohstoffen, deren sorgfältige Zusammensetzung dem Getränk ein besonders gutes Aroma verschafft.

Da Emmi sehr milde war, bat sie den Gatten, wenigstens bis zum nächsten Morgen mit der Heimreise zu warten. Er willigte gerne ein, da er ja noch drei Tage Zeit hatte, bis er sich melden müste, und da die Möglichkeit bestand, in einem Tage zu Hause sein zu können. So sah das junge Paar eng aneinander gehüllt in dem Wirtschaftsgarten und lauschte den patriotischen Liedern, die die Menge begleitete sang. Auf der Straße sah man nur Wagen mit Kettensäcken bepackt, die zum Bahnhof fuhren. „Was nur Unnenmarie sagen wird, wenn sie sich nun von ihrem Verlobten so schnell wieder trennen muß?“ meinte Emmi nachdenklich. „Höre nur, wie diese Menschen jubeln, als ginge es zu einem Freudenfest! Und mir ist so bang, weil ich das Beste hergeben soll, was ich besitze. — Über das sage ich dir, wenn du fällst in diesem schrecklichen Kriege, so — folge ich dir nach — Ich kann ein Leben ohne dich einfach nicht aushalten!“ „Still, still!“ beruhigte er die erregte junge Frau. „Neben nicht so! Mein Mensch hat das Recht, sein Leben wegzuhauen. Und zudem bedenke, du hast ein Kind; das legt dir auch die Pflicht auf, für dasselbe zu leben! Wer darf seinen Posten seige verlassen? Würdest du nicht einen Soldaten verlieren, der nicht aussieht auf dem Posten, woher er gestellt wurde? Du mußt dich nicht solchen Gedanken hingeben. Soll ich in den Kampf hinauszuziehen und immer um dich und das Kind bangen müssen? Stein, Schatz, kost hoch und nicht gezagt!“

Sie wußte sich heimlich die Tränen fort, die ihr langsam über die Wangen rissen. Selbstam, seit Friedel die Mobilisierung gelesen, war alle Unruhe, die ihn vorher so geplagt, wie weggewischt. Er erschien wie aufgeweckt, heiter und überfröhlich. Jetzt war er es, der tröstete, beruhigte, aufrichten mußte. Er erfand immer wieder Neues, um die Befürchtungen der gefieberten Frau zu zerstreuen. Die ganze Nacht hindurch dauerte die Unruhe auf der Straße, es wurde gesungen — immer wieder und wieder. Die ganze Nacht wurde der Bahnhof nicht leer. Emmi erhob sich frühzeitig, denn an Schlaf war nicht zu denken. Sie fühlte sich wie verschlagen, in allen Gliedern lag es ihr wie Blei.

(Fortsetzung folgt.)